



---

*Manuel de l'utilisateur*

---

## Contenu

LISTE DE VÉRIFICATION DES ARTICLES REÇUS .....	3
DESCRIPTION DES ARTICLES.....	4
Casques réfrigérants .....	4
Bandeaux en gel.....	4
Sangles noires en velcro.....	4
Sacs de congélation en plastique supplémentaires.....	5
Protège-slip (protection frontale) et bandage en moleskine .....	5
Thermomètre Infrarouge .....	5
Stylo marqueur permanent .....	6
Peigne à larges dents .....	6
Gants de glace sèche.....	6
Taie d'oreiller en satin.....	6
Bouteille d'eau réutilisable .....	6
APERÇU DU PROCESSUS .....	7
RANGEMENT DES CASQUES ET DES BANDES EN GEL .....	8
ACHAT DE GLACE SÈCHE .....	9
EMBALLER VOTRE GLACIÈRE LE JOUR DU TRAITEMENT.....	10
PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU CASQUE ET DU BANDEAU .....	12
PRÊTS À COMMENCER? .....	13
COMMENT PLACER VOS CASQUES ET BANDES EN GEL SUR VOTRE TÊTE .....	14
PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU CUIR CHEVELU.....	17
PROCESSUS PRINCIPAL D'INFUSION ET DE POST-REFROIDISSEMENT .....	20
FIN DE LA THÉRAPIE À FROID .....	22
NOTES IMPORTANTES.....	23
PROCÉDURES EN CAS D'URGENCE.....	25
COMMENT RETOURNER VOTRE MATÉRIEL UNE FOIS LE TRAITEMENT TERMINÉ.....	25



## LISTE DE VÉRIFICATION DES ARTICLES REÇUS

Lorsque vous recevez vos casques réfrigérants Penguin Cold Caps, veuillez vérifier que vous avez bien reçu tout le matériel et qu'aucun dommage n'est survenu lors de l'expédition.

Les articles que vous auriez dû recevoir sont:

- 3 casques réfrigérants
- 3 bandeaux en gel
- 2 sangles noires en velcro (1 de couleur jaune pour les cheveux épais uniquement)
- 20 sacs de congélation en plastique supplémentaires (afin de les numéroter et de placer les casques à l'intérieur dans la glacière)
- 8 protège-slip (protection du front), bandages en moleskine et tampons de coton ronds (pour protéger la peau et les oreilles exposées)
- 1 thermomètre infrarouge
- 1 thermomètre à sonde (en cas d'urgence uniquement)
- 1 marqueur permanent
- 1 paire de gants de glace sèche
- 1 peigne à dents larges
- 1 taie d'oreiller en satin
- 1 bouteille d'eau réutilisable
- 1 filet à cheveux (certains aiment porter sous le casque réfrigérant afin de maintenir les cheveux en place lors du changement de casque)
- 1 glacière (le cas échéant)

Objets utiles de la maison

- Téléphone portable à utiliser comme minuterie
- Chargeur de téléphone portable
- Crayon et papier
- Couverture de type « jeté » ou une couverture électrique
- 2 serviettes (pour essuyer la condensation des capuchons) mais aussi pour plus de confort lorsqu'on s'agenouille pour disposer les casques dans la glacière.
- Ciseaux et gaze (pour couvrir toute autre peau nue)
- Piles AAA de rechange (pour thermomètre)



## DESCRIPTION DES ARTICLES

### Casques réfrigérants

Nos casques spéciaux sont remplis de gel Crylon et s'adaptent à la forme de tête de chaque individu. Cela garantit une bonne conductivité du froid des cheveux au cuir chevelu.

### Bandeaux en gel

Nos bandeaux en gel sont remplis de notre gel spécial Crylon et sont utilisés pour ajouter une fraîcheur supplémentaire le long de la racine des cheveux et de la nuque. C'est parce que ces zones sont les endroits où la perte de cheveux même avec l'utilisation du casque sont les plus fréquentes.

Placez le bandeau en gel sous forme de serre-tête en commençant par la nuque tout en longeant le bord du casque (soit le tout le long de la racine des cheveux). Le bandeau ira sous la sangle de velcro.

### Sangles noires en velcro

Deux sangles noires en velcro sont fournies. Le but des sangles en velcro noires est de serrer l'arrière du casque contre l'arrière de la tête au niveau de la nuque. Elles tireront également sur les côtés du casque afin de rendre les côtés le plus hermétique possible. Une bande de velcro jaune n'est fournie que si vous avez les cheveux épais et ce pour aider à serrer le haut du casque réfrigérant au-dessus de votre tête pour assurer une bonne conductivité. Il n'est pas nécessaire pour les cheveux fins à épais car ce sera trop froid sur le cuir chevelu.

---

*Astuce : NE SERREZ PAS TROP LES SANGLES!*

---

La première sangle noire sera placée à l'arrière du cou et remonte de chaque côté du casque, au-dessus des oreilles, se terminant à l'avant du casque.

La deuxième sangle noire est utilisée comme renfort supplémentaire si nécessaire pour, entre autres, s'assurer que le casque soit bien plat sur le dessus de la tête.

Si vous avez reçu une sangle en velcro jaune, veuillez placer le centre de la sangle en velcro jaune en haut du casque et la fixer sous le menton. Si le haut de votre tête devient trop froid, veuillez arrêter d'utiliser la sangle en velcro jaune.



### Sacs de congélation en plastique supplémentaires

Ces sacs sont utilisés pour protéger chaque casque. Veuillez vous assurer que chaque casque est à l'intérieur de l'un de ces sacs pendant qu'ils sont dans la glacière et pendant qu'ils sont remisés entre les traitements.

### Protège-slip (protection frontale) et bandage en moleskine

Ceux-ci doivent être coupés pour épouser la forme de votre front à la racine des cheveux afin de protéger votre peau du froid. La doublure avant doit coller à votre peau. Le bandage en moleskine peut-être ajouté au besoin comme couche supplémentaire sur le dessus.

### Thermomètre Infrarouge

Appuyez sur la gâchette pour l'allumer.

Assurez-vous que l'affichage lit en celsius en appuyant sur le bouton "C / F".

Pointez le thermomètre au centre du casque et appuyez sur la gâchette. Lisez le thermomètre après 5 secondes. Ne vérifiez pas la température nulle part ailleurs sur le casque. Si l'écran affiche "LOW", le casque est trop froid pour être lu par le thermomètre infrarouge (en dessous de -50 ° C).

Si le casque est trop froid, attendez que ce dernier se réchauffe à la bonne température en le pétrissant avec vos mains / avant-bras et en essuyant la condensation, puis prenez à nouveau la température au centre. Si le casque n'est pas assez froid (c'est rare), remplacez le casque du côté blanc (côté du gel) sur la glace pendant environ dix minutes, puis réessayez.

Un thermomètre de type « sonde » a été fourni en guise de secours au cas où il y aurait des difficultés à utiliser le thermomètre infrarouge (il est recommandé d'utiliser le thermomètre infrarouge).

Pour changer la batterie, appuyez sur l'extrémité de la poignée. La plaque au-dessus de la poignée s'ouvrira.



#### Stylo marqueur permanent

Utilisez ceci pour écrire les numéros de casques et bandeaux sur les sacs de congélation en plastique afin de faciliter le suivi. **Veillez ne pas écrire directement sur les casques.**

#### Peigne à larges dents

Utilisez ce peigne démêlant à larges dents avant et après avoir lavé vos cheveux. Soyez bienveillants et allez-y en douceur en commençant par les pointes et en tenant les cheveux près des racines avec votre main pour éviter de tirer.

#### Gants de glace sèche

Utilisez ces gants pour manipuler la glace sèche. Attention! La manipulation de la glace sèche à mains nues entraînera des brûlures sur votre peau.

#### Taie d'oreiller en satin

Utilisez cette taie d'oreiller en satin tout au long de votre traitement. Les taies d'oreiller en satin sont connues pour être plus douces pour vos cheveux et aider à prévenir les nœuds pendant que vous dormez.

#### Bouteille d'eau réutilisable

Boire beaucoup d'eau pendant que vous suivez des traitements vous aidera à rester hydraté et à éliminer plus rapidement les médicaments de chimiothérapie de votre système : deux choses qui aideront vos cheveux.



## APERÇU DU PROCESSUS

Les casques sont portés pendant trois périodes en trois phases :

1. Avant (pré-refroidissement) : pour amorcer l'état de dormance des follicules pileux avant la perfusion
2. Pendant : pendant que les médicaments de chimiothérapie sont administrés
3. Après le traitement : chaque médicament de chimiothérapie reste dans le corps pendant une durée différente. Votre protocole personnalisé en tiendra compte et notre équipe vous recommandera la durée optimale pour continuer l'utilisation du casque après la fin de la perfusion.

Les casques et les bandeaux de gel sont portés pendant 25 minutes avant de les échanger contre des nouveaux sortis de la glacière. Pendant qu'un casque et un bandeau sont sur la tête, deux autres casques et 2 autres bandeaux refroidiront dans la glacière.

Récupérez le casque au bas de la glacière pour remplacer le casque sur la tête. Placez le dernier casque utilisé entre les deux étages de glace sèche en haut de la glacière.

---

### *RAPPELEZ-VOUS*

*Le prochain casque que vous mettez sur votre tête provient toujours du bas de la glacière.*

---



Vous trouverez ci-dessous un aperçu étape par étape du processus d'utilisation de casques utilisés avec de la glace sèche.

---

*“La thérapie proposée par Penguin Cold Cap n'est pas difficile. C'est un effort soutenu et un réel engagement mais qui en valent la peine.”*

---

- Étape 1: [Rangez les casques et les bandeaux en gel](#) dans votre congélateur domestique entre les traitements. Les retirer et les laisser décongeler 1 à 2 jours avant le traitement
- Étape 2: [Achetez 50 livres de glace sèche](#) pour la journée de traitement (ajoutez 1 à 2 lb pour chaque heure si vous les achetez la veille)
- Étape 3: [Préparez votre glacière](#) 2 heures avant l'heure principale de votre perfusion
- Étape 4: Arrivez à votre centre de traitement et suivez votre horaire personnalisé (heure et température de changement de casque avant, pendant et après la perfusion)
- Étape 5: Nettoyez, séchez, puis rangez les casques et les bandeaux en gel dans votre congélateur domestique jusqu'à votre prochain traitement

#### RANGEMENT DES CASQUES ET DES BANDES EN GEL

Les casques Penguin Cold Caps & Gel doivent être stockés dans votre congélateur domestique lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ils doivent être retirés pour les décongeler à température ambiante de 1 à 2 jours avant de les mettre sur de la glace sèche en préparation à votre traitement.

Les congeler entre les traitements permet de prolonger la durée de vie du gel et de s'assurer que le gel est en parfait état pour vos traitements. Si vous recevez les casques 1 à 2 jours avant votre traitement, conservez-les dans un endroit frais et sec jusqu'au jour de votre traitement. Rangez les capuchons à plat, le côté blanc sur le côté blanc et le côté bleu sur le côté bleu.

---

*Conseil : après le traitement, déposez les casques, les bandeaux en gel et les sacs numérotés pour qu'ils sèchent dans un endroit frais, sec et sûr, loin des animaux. Une fois secs, remettez les casques dans les sacs de plastique numérotés et placez-les dans votre congélateur à la maison jusqu'à 1 à 2 jours avant votre prochain traitement.*

---

## ACHAT DE GLACE SÈCHE

Vous aurez besoin de 50 livres de glace sèche juste avant votre traitement. Vous pouvez acheter de la glace sèche le jour du traitement ou la veille, selon les heures d'ouverture de votre fournisseur de glace sèche et l'heure de début de votre traitement. Si vous achetez de la glace sèche la veille, prenez environ 1 à 2 livres supplémentaires pour chaque heure non utilisée. Assurez-vous de remplir tout espace dans la glacière avec des serviettes pour éliminer l'espace d'air et ralentir le processus de sublimation (le processus de conversion de la glace sèche en gaz CO<sub>2</sub> quand elle "fond"). Laissez également le couvercle de la glacière légèrement entrouvert pour permettre au CO<sub>2</sub> de s'échapper.

Par exemple : si votre temps de traitement est à 9 h, 75 lb de glace sèche achetée l'après-midi la veille suffiront (si votre glacière est emballée comme décrit ci-dessus).

La glace sèche peut être achetée sous 2 formats :

Forme de « dalles » ou de « tranches » : Si vous achetez de la glace sèche sous forme de dalle ou de tranches, vous aurez besoin de 3 couches pour la glacière. Les extrémités de l'emballage doivent être coupées ou les sacs percés lorsque vous disposerez de vos casques dans la glacière le jour du traitement pour permettre à autant d'air froid que possible d'être libéré. Un format de deux pouces par 10 pouces par 10 pouces est souvent suggéré.

Forme de « granules » ou « pépites » : Si vous achetez de la glace sèche sous forme de granules ou pépites (de petites cubes de glace individuels), demandez que le contenu soit divisé en sacs de 10 lb. Percez de petits trous dans les sacs lors de l'emballage de votre glacière le jour du traitement pour permettre au maximum de froid de s'échapper. Alternativement, si la glace sèche vient dans un grand sac, vous pouvez les diviser en environ 15 grands sacs de congélation à fermeture à glissière que vous avez à la maison. Assurez-vous simplement de percer 6 à 8 petits trous de chaque côté de chaque sac pour



laisser le CO2 froid s'échapper. Les sacs de congélation peuvent être récupérés et remplis de glace sèche fraîche avant chaque traitement.

---

*Conseil : il n'est pas recommandé de vider tous les morceaux (granules ou pépites) de glace sèche directement dans votre glacière sans séparer la glace en sacs, car cela rend difficile la réorganisation des casques dans la glacière.*

---

Aide-mémoire sécuritaire:

- ✓ Conservez la glace sèche dans une glacière dans une pièce ou une zone ventilée
- ✓ Laissez le couvercle de la glacière légèrement entrouvert pour permettre au CO2 de s'échapper pendant que la glace se sublime
- ✓ N'entreposez jamais la glacière avec de la glace sèche à l'intérieur dans une pièce où quelqu'un dort
- ✓ Ne touchez pas la glace sèche à mains nues
- ✓ Demandez à votre fournisseur de glace sèche s'il a d'autres consignes de sécurité pour la manipulation et le transport de glace sèche

## EMBALLER VOTRE GLACIÈRE LE JOUR DU TRAITEMENT

Vous avez reçu 20 sacs de congélation en plastique supplémentaires pour ranger les casques et les bandeaux ainsi qu'un marqueur permanent pour numéroté les sacs afin de suivre leur placement dans la glacière pendant le processus de rotation des casques. Ces sacs peuvent être séchés et réutilisés après chaque traitement. Les sacs supplémentaires sont fournis si nécessaire pour s'assurer que les casques et bandeaux soient toujours conservés dans des sacs propres.

1. Utilisez le marqueur permanent pour numéroté trois sacs à casques et trois sacs à bandeau avec les numéros 1-3.
2. Placez chaque casque dans un sac numéroté, pliant chaque rabat de côté vers le côté bleu de chaque casque. Fixez le velcro (languette du menton) afin de vous assurer que le côté en gel blanc de chaque casque aura un contact sans obstruction avec la glace sèche.
3. Placez chaque bandeau dans un sac numéroté, en le pliant en deux le long du côté bleu afin que le côté gel blanc de chaque bandeau apparaisse vers l'extérieur.



4. Consultez le document [Fig 1 - PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU BOUCHON ET DU BANDEAU](#) pour les délais et la procédure.

---

**IMPORTANT:**

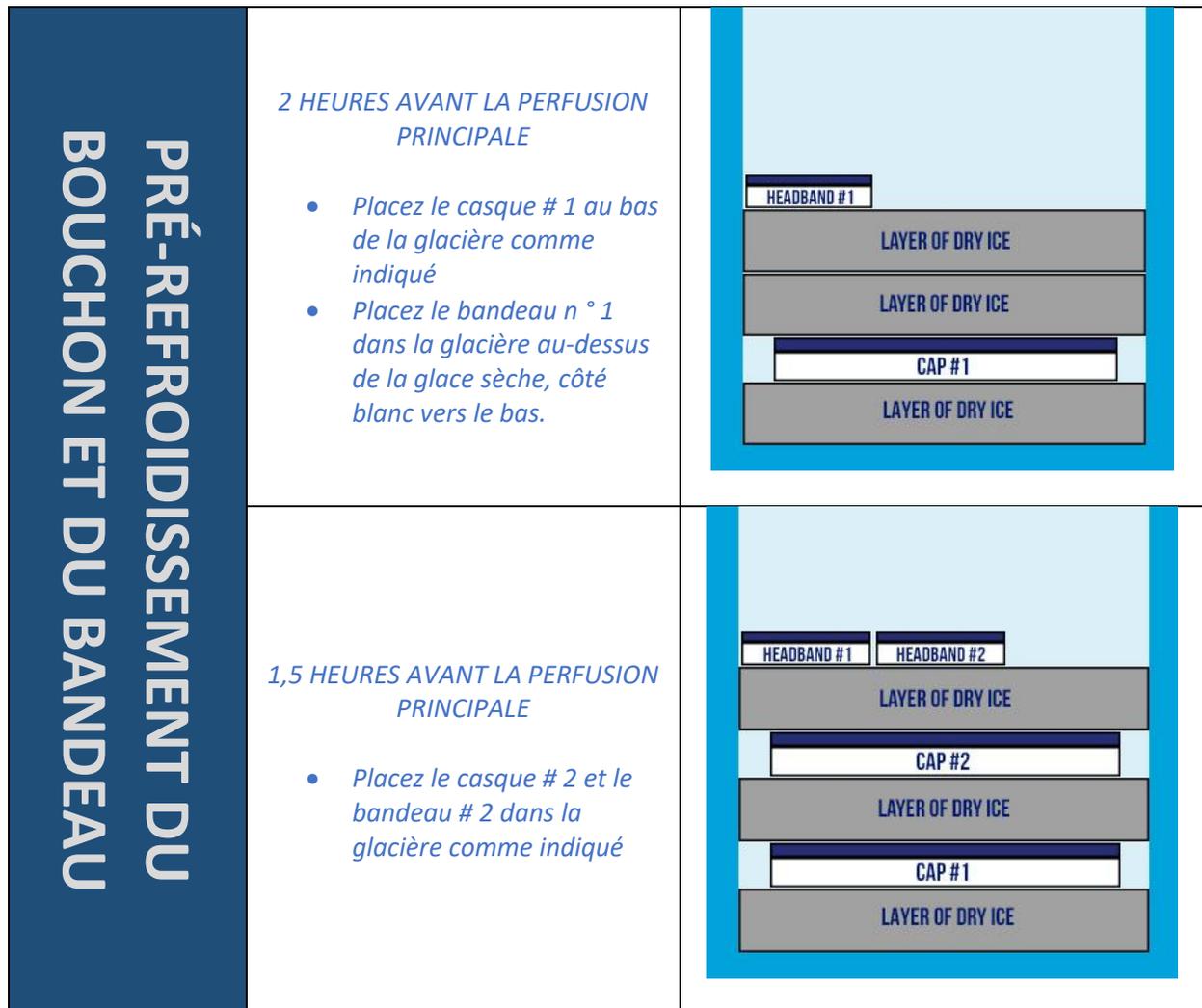
*Les casques et les bandeaux en gel ne doivent PAS être placés dans de la glace sèche pendant la nuit. Cela les rendra trop froids pour votre traitement (la glace sèche est à une température de -78 ° C) et cela pourrait les endommager.*

*Les casques prennent env. 60-90 min pour atteindre la température optimale dans la glacière à partir de la température ambiante.*

---

PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU CASQUE ET DU BANDEAU

Fig.1 - PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU CASQUE ET DU BANDEAU





## PRÊTS À COMMENCER?

Avant de commencer, veuillez-vous référer au protocole personnalisé qui vous a été envoyé par votre représentant Penguin. Cela décrira vos températures optimales et la durée recommandée pour le post-refroidissement, qui est déterminée par votre plan de traitement médicamenteux et d'autres facteurs personnels.

Des protège-fronts (protège-dessous), des bandages en moleskine, de la gaze et / ou des tampons de coton doivent être utilisés pour protéger toutes les zones de la peau (front, tempes, oreilles, cheveux clairsemés / taches chauves, etc.) exposées au casque. Les bandages en moleskine sont très efficace, mais l'adhésif est très fort. Superposer le bandage en moleskine sur le dessus du protège-front (protège-dessous) avant de l'appliquer sur le front est une solution pour cela. Coupez le bandage en moleskine et le protège-dessous pour qu'ils épousent la forme de votre front. Placez-les près de la racine des cheveux sans les couvrir. Le protège-dessous doit coller à votre peau avec le bandage en moleskine ajoutée en couche sur le dessus. Le filet à cheveux peut être utilisé pour empêcher vos cheveux de se coincer dans les bandes à velcro du casque. Il aidera également à garder les tampons de coton sur vos oreilles.

Commencez le pré-refroidissement du cuir chevelu 50 min avant l'heure de début de la perfusion principale (le pré-refroidissement peut être effectué en même temps que la perfusion de pré-médicaments, le cas échéant). Votre équipe médicale peut confirmer la durée des pré-médicaments si vous en avez.

S'il y a du retard et que vous ne démarrez pas à l'heure, continuez simplement à changer les casques sur votre tête en retirant le casque inférieur de la glacière pour le placer sur votre tête et remettez le casque que vous venez de retirer à l'intérieur de la glacière.



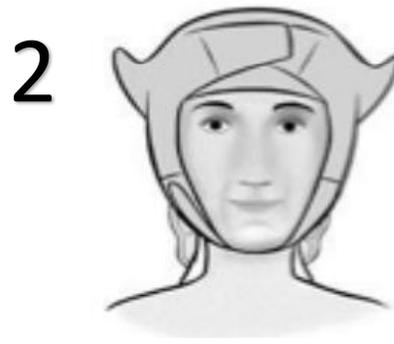
## COMMENT PLACER VOS CASQUES ET BANDES EN GEL SUR VOTRE TÊTE

- Appliquez le casque sur le cuir chevelu comme indiqué dans la figure 2 ci-dessous.
- Fixez le casque avec les deux bandes velcro noires.
- La première sangle en velcro noire sera placée au niveau de la nuque et relevée de chaque côté du casque, au-dessus des oreilles, se terminant à l'avant de la casque.
- La deuxième sangle en velcro noire est utilisée au besoin pour combler les lacunes que vous pourriez avoir.
- Si vous avez reçu une bande velcro jaune, veuillez mettre le centre de la bande jaune sur le dessus du casque et la fixer sous le menton. Si le dessus de votre tête devient trop froid, veuillez arrêter d'utiliser la bande jaune.
- Placez le centre du bandeau en gel à l'arrière du cou sur le bord du casque et tirez vers l'avant pour le fixer à l'avant du casque. Le bandeau en gel suivra le bord inférieur de la racine des cheveux et se fixera au-dessus du front, à l'aide des languettes en velcro.
- Gardez les casques sur votre tête pendant 20 minutes pendant le pré-refroidissement et 25 minutes pour la perfusion principale et le post-refroidissement.
- Pétrissez le casque toutes les 10 minutes pendant 5 secondes pour redistribuer le froid.

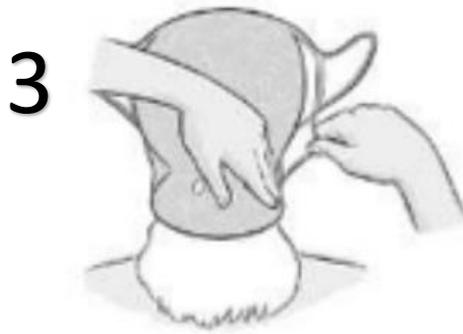
Fig 2. COMMENT PLACER LE COLD CAP SUR VOTRE TÊTE



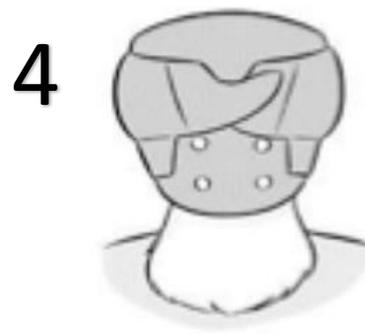
Placez le côté gel du casque sur le dessus de la tête et attachez la languette sous le menton. Cela peut être desserré pour plus de confort une fois le casque installé.



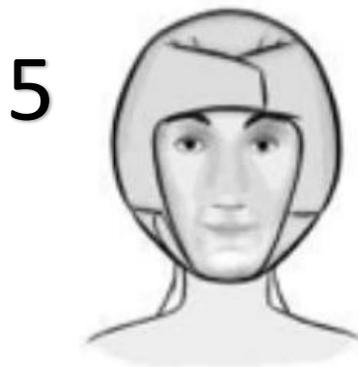
Fixez les languettes de velcro frontales et nivelez le bord avant du casque juste au-dessus des sourcils. Cela augmentera légèrement au fur et à mesure que les autres languettes velcro seront apposées.



Maintenez fermement l'arrière du casque contre l'arrière de la tête.



Fixez fermement les velcros à l'arrière (4) de la tête.



Relâchez la languette sous le menton et fixez-là à nouveau plus confortablement. Tous les velcros sont ajustés / serrés pour obtenir un bon contact avec le cuir chevelu.

Fig.3 DIAGRAMME COLDCAP

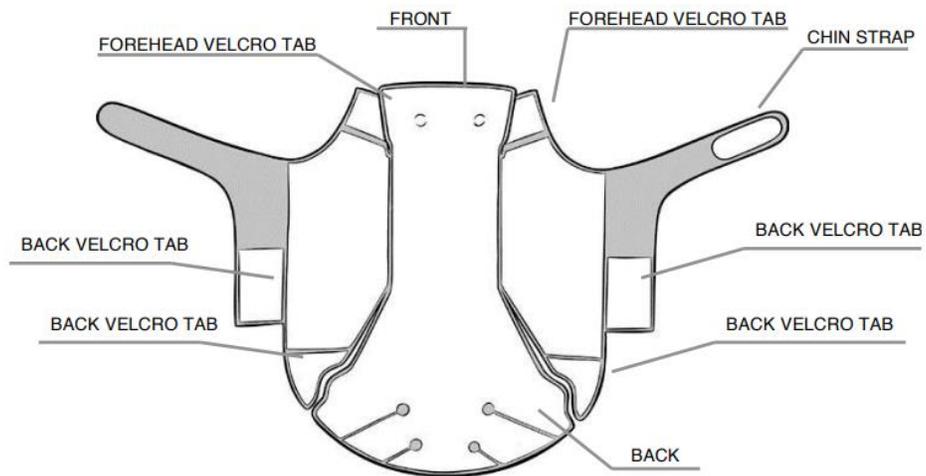


Fig 4 - VOICI À QUOI VOTRE CASQUE RÉFRIGÉRANT INSTALLÉ DOIT RESSEMBLER





## PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU CUIR CHEVELU

---

### *RAPPELLEZ-VOUS :*

*Pendant le pré-refroidissement, les casques sont changés toutes les 20 minutes*

*Pré-refroidissement = 50 minutes*

*Le casque que vous mettez sur votre tête provient toujours du bas de la glacière.*

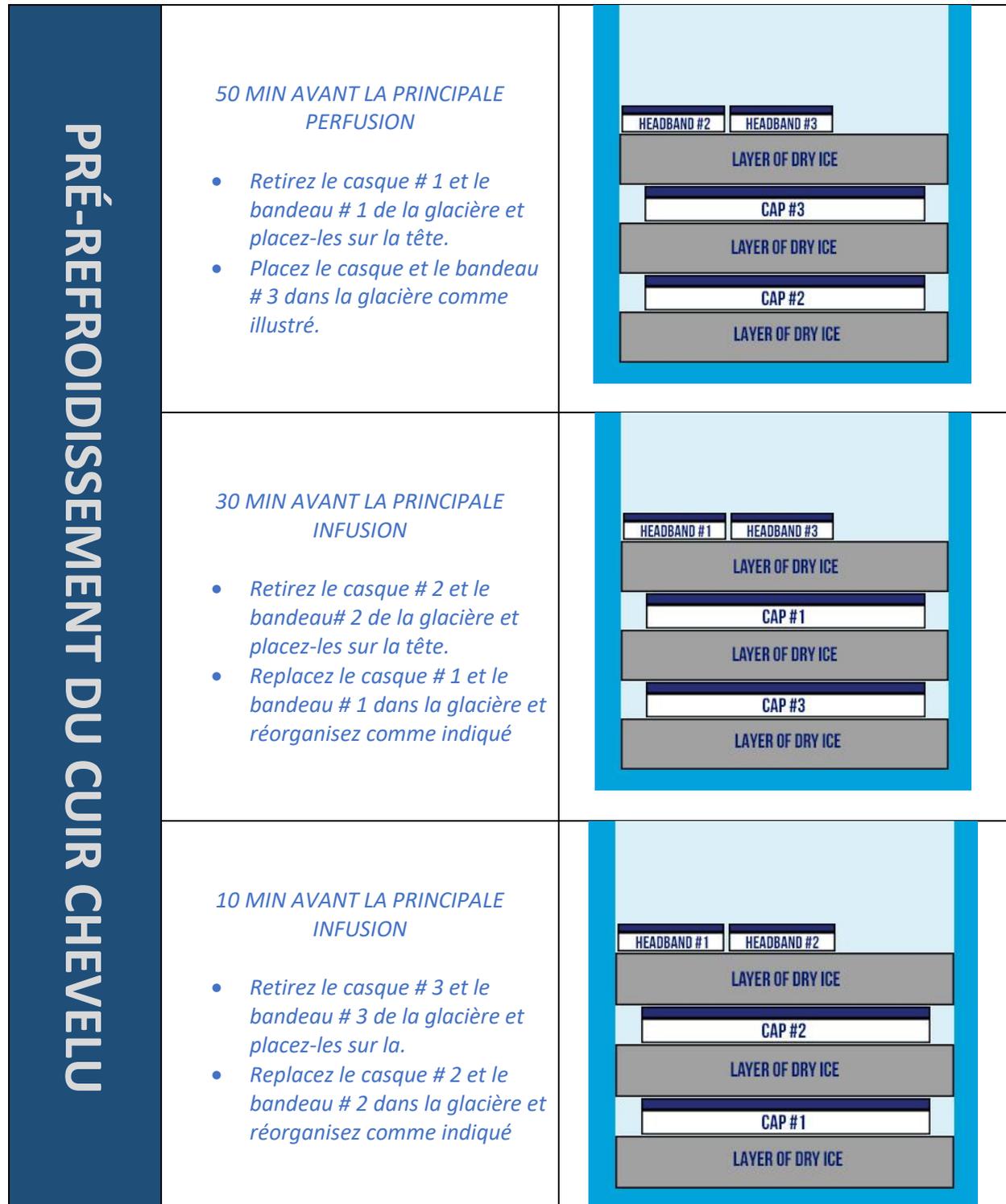
---

- Retirez le casque du sac de congélation en plastique et laissez-le reposer pendant 3 min.
- Pétrissez le casque pour aider à adoucir et répartir uniformément le froid. Essuyez la condensation gelée avec une serviette.
- Vérifiez la température du casque en orientant le thermomètre vers le centre du casque du côté blanc (gel). Voir la figure 5.
- Consultez la figure 6 pour le processus de pré-refroidissement du cuir chevelu

Fig.5 THERMOMÈTRE AIM AU CENTRE DU CASQUE



Fig.6 - PROCESSUS DE PRÉ-REFROIDISSEMENT DU SCALP





## PROCESSUS PRINCIPAL D'INFUSION ET DE POST-REFROIDISSEMENT

---

### *RAPPELEZ-VOUS :*

*Pendant la perfusion principale et pendant la période de post-refroidissement, les casques sont changés toutes les 25 min*

*Le prochain casque que vous mettrez sur votre tête provient toujours de la couche inférieure de la glacière.*

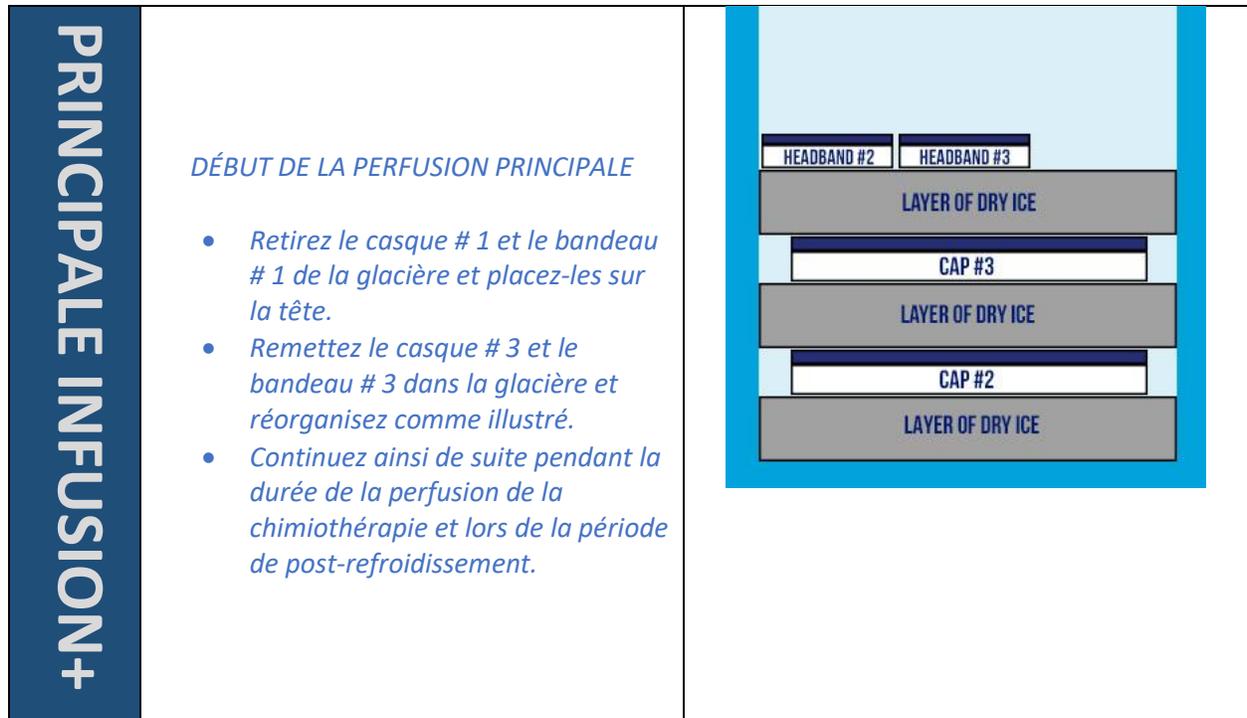
---

- Retirez le casque du sac de congélation en plastique et laissez reposer 3 min.
- Pétrissez le casque qui permet de ramollir et de répartir uniformément le froid et le gel.
- Essuyez la condensation gelée sur le casque avec une serviette.
- Vérifiez la température du casque en pointant le thermomètre vers le centre du casque du côté blanc (gel). Voir Fig. 7. Si l'écran affiche «LOW», le casque est trop froid pour que le thermomètre infrarouge puisse le lire (en dessous de -50 ° C).
- Reportez-vous à la Figure 8 pour le processus principal de perfusion et de post-refroidissement

Fig.7 LE THERMOMÈTRE DOIT PRENDRE LA TEMPÉRATURE AU CENTRE DU CASQUE



Fig.8 - PROCESSUS LORS DE LA PERFUSION ET DU POST-REFROIDISSEMENT



#### FIN DE LA THÉRAPIE À FROID

- Notez bien l'heure à laquelle vous terminez votre perfusion de chimiothérapie afin de pouvoir calculer le temps restant en post-refroidissement.
- Après avoir complété le processus, soit les trois phases, nettoyez les casques et les bandeaux en gel avec un chiffon humide ou une lingette imbibée d'alcool et placez-les dans un endroit frais, sec et sûr, loin des animaux pour les sécher. Une fois secs, replacez les casques et les bandeaux dans les sacs numérotés et placez-les dans votre congélateur domestique jusqu'à 1 à 2 jours avant votre prochain traitement.



## NOTES IMPORTANTES

- Les casques sont extrêmement froids et cela peut prendre un certain temps à votre cuir chevelu pour s'adapter à cette température extrêmement froide. Certains clients ne ressentent aucun inconfort, mais certains trouvent que les 8 premières minutes sont les plus inconfortables et qu'après cette période, les nerfs sensoriels du cuir chevelu sont engourdis et les casques sont facilement tolérés.
- Augmentez votre consommation d'eau en commençant deux jours avant votre traitement et prolongez jusqu'à deux jours après le traitement.
- Avant le jour du traitement confirmez l'heure de début de votre principale perfusion de chimiothérapie avec votre clinique ou votre hôpital. Certains protocoles de chimiothérapie commencent par des «pré-médicaments» et d'autres pas. Votre temps de début de pré-refroidissement commence 50 minutes (à une heure) avant votre perfusion principale (chimiothérapie). Le temps de pré-médication ne compte pas comme le début de la perfusion principale.
- Lors du remplacement d'un casque, retirez le casque utilisé de la tête et remplacez-le le plus rapidement possible par un nouveau casque sortir de la glacière.
- Il est conseillé d'avoir des piles «AAA» de rechange en extra pour le thermomètre.
- NE PAS laver vos cheveux 2 jours avant et 2 jours après le traitement. Se laver les cheveux le 3ème jour après le traitement est important pour la santé du cuir chevelu.
- NE coupez PAS plus de 1 à 2 pouces de vos cheveux avant de commencer votre traitement; n'appliquez aucune teinture sur vos cheveux dans les 2 semaines précédentes le traitement (si possible).
- NE PAS mouiller ou humidifier les cheveux avant d'utiliser les casques. NE PAS appliquer de revitalisant ou d'huile sur vos cheveux, ou votre cuir chevelu, avant d'utiliser les casques. Vos cheveux doivent être secs lorsque vous portez des casques de Penguin Cold Caps.
- Il est important que le matériau bleu du casque soit complètement sec avant de le refroidir sur la glace sèche.



- Si vous souffrez de la maladie de Reynaud, si vous recevez le médicament Oxaliplatine pour votre traitement ou si vous avez une lésion à la colonne vertébrale ou au cou, veuillez communiquer ces informations à votre consultant.
- Portez des gants et des lunettes de sécurité lors de la manipulation de la glace sèche et ne touchez pas la glace sèche avec les mains ou la peau nues.
- Ce qui suit pourrait endommager les casques et affecter votre dépôt de garantie :
  - Les casques et les bandeaux ne doivent PAS être placés dans de la glace sèche pendant la nuit.
  - Conservez les casques dans des sacs de congélation en plastique lorsque disposés dans la glacière ou dans votre congélateur.
  - N'écrivez pas directement sur les casques, les bandeaux ou sous tout autre matériel fourni.
  - Ne pliez pas les casques s'ils sont restés trop longtemps dans la glacière et s'ils sont solides comme une pierre : cela pourrait les fissurer. Utilisez le thermomètre infrarouge pour vérifier la température du casque et laissez-le chauffer au-dessus de -40 ° C avant de le plier.



## PROCÉDURES EN CAS D'URGENCE

QUE FAIRE SI UN CASQUE EST PERFORÉE LORS DE L'UTILISATION :

- Retirez immédiatement le casque et remplacez-le par un autre. Remettez le casque endommagé dans son sac de congélation en plastique et rangez-le de côté.
- Si le gel du casque ou du bandeau a coulé sur votre peau, essuyez-le avec un mouchoir en papier ou un chiffon et rincez à l'eau savonneuse.
- Si le gel du casque entre accidentellement dans les yeux, rincez avec une solution saline et pour des raisons de sécurité, consultez un médecin.
- Le gel est non toxique et non corrosif.

Veuillez appeler ou envoyer un texto à notre bureau au 1-888-368-3818 si vous avez des questions ou des préoccupations le jour du traitement ou si vous avez des problèmes avec quoi que ce soit. C'est pour cela que nous sommes là!

## COMMENT RETOURNER VOTRE MATÉRIEL UNE FOIS LE TRAITEMENT TERMINÉ

- Vérifiez s'il y a des casques endommagés. Si oui, envoyez-nous un e-mail avec une description des dommages et le numéro du casque inscrit sur les languettes qui passent sous le menton.
- Veuillez vous assurer que les casques sont décongelés, secs et nettoyés (de préférence avec des lingettes alcoolisées).
- Veuillez retirer tous les cheveux des sangles noir en velcro et des languettes des casques.
- Placez les casques et les bandeaux dans leurs sacs en plastique et emballez-les dans une boîte d'expédition avec les 2 sangles en velcro noires, la sangle en velcro jaune (le cas échéant), le thermomètre, les gants et la glacière (le cas échéant).
- Incluez une feuille de papier avec votre nom, adresse, numéro de téléphone et e-mail dans la boîte d'expédition.
- Envoyez-nous un courriel avec le numéro de suivi à [support@penguincoldcaps.ca](mailto:support@penguincoldcaps.ca)

Veuillez retourner tous les articles en location à :

Penguin Cold Caps Canada  
701, chemin Rossland Est  
Bureau 343  
Whitby ON  
L1N 9K3